

32:1 הֵן לְצַדִּיק וּלְשָׂרִים מֶלֶךְ - לְמִשְׁפָּט  
 en l·tzdq imlk - mlk u·l·shrim l·mshpht  
 behold ! to·righteousness he·shall·reign king and·for·chiefs to·judgment

1. Behold, a king shall reign in righteousness, and princes shall rule in judgment.

יִשְׁרוּ :  
 ishru :  
 they·shall·control

32:2 וְהָיָה - כְּפִלְגֵי זָרָם - וְסֹתֵר רוּחַ - כְּמַחְבֵּא אִישׁ -  
 u·eie - zrm k·phlgi - ruch u·sthr - aish k·mchba  
 and·he·becomes man as·hiding·place·of wind and·concealment·of storm as·rilllets·of

2 And a man shall be as a hiding place from the wind, and a covert from the tempest; as rivers of water in a dry place, as the shadow of a great rock in a weary land.

מִים בְּצִיּוֹן כְּצֵל סֵלַע - כְּבַד בְּאֶרֶץ עֵיפָה :  
 mim b·tziun k·tzl slo - kbd b·artz oiphe :  
 waters in·arid·place as·shadow·of crag massive in·land fainting

32:3 וְלֹא תִשְׁעִינָה וְאִזְנֵי שְׁמַעִים וְאִזְנֵי רְאִים עֵינֵי  
 u·la thshoine oini raim u·azni shmoim  
 and·not they·shall·squint eyes·of ones·seeing and·ears·of ones·hearing

3 And the eyes of them that see shall not be dim, and the ears of them that hear shall hearken.

תִּקְשְׁבֵנָה :  
 thqshbne :  
 they·shall·be·attentive

32:4 וְלִבְבֵי וְלִשְׁוֹן עֲלִימִים לְדַעַת וּבִין נְמַרְרִים  
 u·lbb nmerim ibin l·doth u·lshun olgim  
 and·heart·of ones·being·hasty he·shall·understand to·knowledge and·tongue·of stammerers

4 The heart also of the rash shall understand knowledge, and the tongue of the stammerers shall be ready to speak plainly.

תִּמְהַר לְדַבֵּר צְחוֹת :  
 thmer l·dbr tzchuth :  
 she·shall·hasten to·to·speak·of elegant·words

32:5 לֹא יִקְרָא - לֹא יֵאמַר וְלִכְלִי נְדִיב עוֹד לְנִבֵּל  
 la - iqra la iamr u·l·kili ndib oud l·nbl  
 not he·shall·be·called further to·decadent·one patronal and·to·miser not he·shall·be·said bountiful.

5 The vile person shall be no more called liberal, nor the churl said [to be] bountiful.

שׁוֹעַ :  
 shuo :  
 saviour

32:6 אֵינִי - יַעֲשֶׂה וְלִבּוֹ יְדַבֵּר נְבִלָה כִּי נְבִל  
 - aun ioshe u·lb·u idbr nble ki nbl  
 that decadent·one decadence he·is·speaking and·heart·of·him he·is·doing lawlessness

6 For the vile person will speak villany, and his heart will work iniquity, to practise hypocrisy, and to utter error against the LORD, to make empty the soul of the hungry, and he will cause the drink of the thirsty to fail.

לַעֲשׂוֹת לְהַרְיֵק תוֹעָה יְהִינָה - אֶל וְלְדַבֵּר חֲנָף  
 l·oshuth l·eriq thuoe al - ieue u·l·dbr chnph  
 to·to·do·of pollution and·to·to·speak·of to Yahweh confusion to·to·make·empty·of soul

רָעֵב וּמִשְׁקָה צָמָא יַחְסִיר :  
 rob u·mshqe tzma ichsir :  
 famished·one and·drink·of thirsty·one he·is·causing·to·be·lacking

32:7 וְכָלִי וְכָלִי כְלִי וְעֵץ זְמוּת הוּא רְעִים לְחַבֵּל עֲנִיִּים  
 u·kli kli·u roim eua zmuth iotz l·chbl onuim  
 and·miser instruments·of·him evil·ones he schemes he·counsels to·to·harm·of humble·ones

7 The instruments also of the churl [are] evil: he deviseth wicked devices to destroy the poor with lying words, even when the needy speaketh right.

וְכָלִי וְכָלִי כְלִי וְעֵץ זְמוּת הוּא רְעִים לְחַבֵּל עֲנִיִּים  
 u·kli kli·u roim eua zmuth iotz l·chbl onuim  
 and·miser instruments·of·him evil·ones he schemes he·counsels to·to·harm·of humble·ones

32:8 וְנְדִיב וְנְדִיב עַל - וְנְדִיב וְנְדִיב יָקוּם : פ  
 u·ndib ndibuth iotz u·eua ol - ndibuth iqum : p  
 and·patronal·one willingness<sup>(p)</sup> he·counsels and·he on willingness<sup>(p)</sup> he·is·standing·firm

8 But the liberal deviseth liberal things; and by liberal things shall he stand.

32:9 וְנָשִׁים שְׂאֵנָנוֹת קָמְנָה שְׁמֹנָה קוּלִי בָנוֹת בְּטַחוֹת  
 nshim shannuth qmne shmone qul·i bnuth btchuth  
 women tranquil·ones rise·up·you<sup>(p)</sup> ! hear·you<sup>(p)</sup> ! voice·of·me daughters ones·trusting

9. Rise up, ye women that are at ease; hear my voice, ye careless daughters; give ear unto my speech.

הֶאֱזָנָה אֶמְרָתִי :  
 eazne amrth·i :  
 give·ear·you<sup>(p)</sup> ! saying·of·me

32:10 אֶסְפֵּה בְּצִיר כְּלָה כִּי בְּטַחוֹת עַל יָמִים  
 asph btzir ki kle btchuth imim ol - shme thrgzne  
 days over year you<sup>(p)</sup>·shall·be·disturbed ones·trusting that he·vanishes vintage gathering

10 Many days and years shall ye be troubled, ye careless women: for the vintage shall fail, the gathering shall not come.

יָבוֹא בְלִי :  
 bli ibua :  
 no he·shall·come

32:11 תַרְדּוּ שְׁאֲנֻת רְגָזָה בְּטַחֲוֹת פְּשֻׁטָה  
 chrdu shannuth rgz·e btchuth phsht·e  
 tremble-you<sup>(P)</sup> ! tranquil-ones be-disturbed-you ! ones-trusting strip-you !

וְעָרָה וְחִגְרָה עַל : חֲלָצִים -  
 u·or·e u·chgur·e ol - chltzim :  
 and·denude-yourself ! and·gird-you ! on loins

32:12 עַל - שְׂדִים סִפְדִים עַל - שְׂדֵי - חֲמֹד עַל - גִּפְחַן פְּרִיָה :  
 ol - shdim sphdim ol - shdi - chmd ol - gphn phrie :  
 on breasts ones-wailing over fields-of coveted over vine one-being-fruitful

32:13 עַל אֲדָמַת עַמִּי תֵעָלֶה שְׁמִיר קוֹץ כִּי - עַל - כָּל -  
 ol admth om·i gutz shmir thole ki ol - kl -  
 over ground-of people-of·me thorn buckthorn she-shall-grow-up that over all-of

בְּתֵי מְשֻׁשׁ קְרִיָה עֹלִיזָה :  
 bthi mshush qrie olize :  
 houses-of elation town joyous

32:14 כִּי - אֲרָמוֹן נִטְשׁ הַמּוֹן עִיר עֲזָב עֶפְלָן וְבַחֲן עֵיָה  
 ki - armun ntsh emun oir ozb ophl u·bchn eie  
 that citadel he-is-<sup>m</sup>abandoned clamor-of city he-is-<sup>m</sup>forsaken hump and·lookout he-becomes

בְּעַד מְעֻרוֹת עַד מְשֻׁשׁ עוֹלָם - עַד מְשֻׁשׁ עוֹלָם פְּרָאִים מְרֻעָה עֲדְרִים :  
 bod moruth od - oulm mshush phraim mroe odrim :  
 about caves unto eon elation-of wild-donkeys pasture-of droves

32:15 עַד - יִעָרֶה עַל יְנוֹחַ מִמְרוֹם וְהִיָה מְדָבָר  
 od - iore oli·nu ruch m·mrum u·eie mdbr  
 until he-shall-be-emptied on·us spirit from·height and·he-becomes wilderness

לְכַרְמֵל | וְכַרְמֵל | וְהַכְרְמֵל | לְיַעַר | יִחְשַׁב :  
 l·krml u·krml u·e·krml l·ior ichshb :  
 to·<sup>the</sup>·crop-land and·crop-land and·the·crop-land to·<sup>the</sup>·wildwood he-shall-be-accounted

32:16 וְשָׁכַן בְּמְדָבָר מִשְׁפַּט וְצִדְקָה בְּכַרְמֵל  
 u·shkn b·mdbr mshpht u·tzdqe b·krml  
 and·he-tabernacles in·<sup>the</sup>·wilderness judgment and·righteousness in·<sup>the</sup>·crop-land

הִשָּׁב :  
 thshb :  
 she-shall-dwell

32:17 וְהִיָה מַעֲשֵׂה הַצְּדָקָה וְעִבְדַת שְׁלוֹם וְצִדְקָה  
 u·eie moshe e·tzdqe shlum u·obdth e·tzdqe  
 and·he-becomes deed-of the·righteousness peace and·service-of the·righteousness

הַשְׁקֵט וְבִטָּח עַד - עוֹלָם :  
 eshqṭ u·btch od - oulm :  
 to-<sup>c</sup>be-quiet and·trust unto eon

32:18 וְיֹשֵׁב עַמִּי בְנוֹה וּבְמִשְׁכָּנוֹת שְׁלוֹם וּבְמִשְׁכָּנוֹת שְׁלוֹם מִבְּטָחִים  
 u·ishb om·i b·nue shlum u·b·mshknuth mbtchim  
 and·he-dwells people-of·me in·homestead-of peace and·in·tabernacles-of trust<sup>(P)</sup>

וּבְמִנוּחַת שְׁאֲנֻת :  
 u·b·mnuchth shannuth :  
 and·in·resting-places-of tranquil-ones

32:19 וְיָבֵר בְּרִדְתָּ הַיַּעַר וּבְשַׁפְּלָה תִשָּׁפַל  
 u·brd b·rdth e·ior u·b·shphle thshphl  
 and·he-hails in·to-descend-of the·wildwood and·in·<sup>the</sup>·low-place she-shall-be-brought-low

הָעִיר :  
 e·oir :  
 the·city

32:20 אֲשֵׁרִיכֶם זֹרְעֵי כָל - מִים - מְשַׁלְּחֵי רֶגֶל - הַשּׁוֹר -  
 ashri·km zroi ol - kl - mim mshlchi rgl - e·shur  
 happy·you<sup>(P)</sup> ! ones-sowing-of on all-of waters ones-<sup>m</sup>sending-forth-of foot-of the·bull

וְהַחֲמוֹר : ס  
 u·e·chmur : s  
 and·the·donkey

11 Tremble, ye women that are at ease; be troubled, ye careless ones: strip you, and make you bare, and gird [sackcloth] upon [your] loins.

12 They shall lament for the teats, for the pleasant fields, for the fruitful vine.

13 Upon the land of my people shall come up thorns [and] briars; yea, upon all the houses of joy [in] the joyous city:

14 Because the palaces shall be forsaken; the multitude of the city shall be left; the forts and towers shall be for dens for ever, a joy of wild asses, a pasture of flocks;

15 Until the spirit be poured upon us from on high, and the wilderness be a fruitful field, and the fruitful field be counted for a forest.

16 Then judgment shall dwell in the wilderness, and righteousness remain in the fruitful field.

17 And the work of righteousness shall be peace; and the effect of righteousness quietness and assurance for ever.

18 And my people shall dwell in a peaceable habitation, and in sure dwellings, and in quiet resting places;

19 When it shall hail, coming down on the forest; and the city shall be low in a low place.

20 Blessed [are] ye that sow beside all waters, that send forth [thither] the feet of the ox and the ass.